

288766-2026 - Konkrete vilkår

Tyskland – Grafisk design – Konzeptionelle und gestalterische Betreuung und Weiterentwicklung
OJ S 82/2026 28/04/2026
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Bundesinstitut für öffentliche Gesundheit (BIÖG)

E-mail: marina.schezner@ble.de

Køberens retlige status: Regional myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Sundhed

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Konzeptionelle und gestalterische Betreuung und Weiterentwicklung

Beskrivelse: Konzeptionelle und gestalterische Betreuung und Weiterentwicklung

Identifikator for proceduren: 548a344f-d5c1-464a-8161-f9407d30a458

Intern ID: BA187-25

Udbudsprocedure: Begrænset

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79822500 Grafisk design

2.1.2. Udførelsessted

By: Köln

Postnummer: 50825

Landsdel (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: A) Die Vergabeunterlagen werden auf www.evergabe-online.de unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt zum Download bereitgestellt. B)

Sämtliche dem Teilnahmeantrag beizufügenden Unterlagen sind in den Bewerbungsbedingungen (siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb) detailliert beschrieben. C) Sämtliche dem Angebot beizufügenden Unterlagen sind in den

Teilnahmebedingungen (siehe Ansichtsexemplar der Vergabeunterlagen) detailliert beschrieben. D) Auszug aus dem Wettbewerbsregister Ab einem Auftragswert von 30.000

Euro (ohne USt.) wird die ZV-BMLEH gemäß § 6 Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) von Amts wegen eine Abfrage des Wettbewerbsregisters vornehmen, soweit Ihr Unternehmen für eine Zuschlagserteilung in Betracht kommt. E) Der Teilnahmeantrag sowie das spätere Angebot sind ausschließlich elektronisch auf der e- Vergabe-Plattform des Bundes www.evergabe-online.de ("Meine e-Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen.

Es ist kein zip-Ordner zu verwenden. Teilnahmeanträge/Angebote, welche auf anderem

Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e-Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden. F) Eventuelle Fragen sowie deren Beantwortung und ggf. ergänzende Dokumente werden allen potenziellen Bewerbern/Bietern ausschließlich elektronisch über die e-Vergabe-Plattform des Bundes zur Verfügung gestellt und sind bei der Erstellung des Teilnahmeantrages/Angebotes zu beachten. Eine direkte Kontaktaufnahme mit dem Auftraggeber ist nicht gestattet. G) Bewerber-/Bietergemeinschaften (siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb) H) Nachunternehmen/Unteraufträge/Eignungsleihe (siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb) I) Die Anwendung von UN-Kaufrecht wird ausgeschlossen. Im Übrigen gilt ausschließlich deutsches Recht. J) Die gesamte Korrespondenz ist in deutscher Sprache abzufassen.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse, Udbudsdokument
Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsprocedurer: Mit Abgabe des Teilnahmeantrags ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung Vertrags- und /oder Geschäftsverbindungen in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln. Anhand der Angaben des Bewerbers wird im Rahmen der Eignungsprüfung festgestellt, ob ein Interessenkonflikt vorliegt. Sollte dies der Fall sein, wird der Bewerber von der Auftragserteilung ausgeschlossen.

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: Es gelten die Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB. Details zu den Ausschlussgründen sind der "Eigenerklärung Ausschlussgründe" (siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb) zu entnehmen. Mit dem Teilnahmeantrag ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte "Eigenerklärung Ausschlussgründe" (siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb) in Textform gem. § 126b BGB zu übermitteln.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Konzeptionelle und gestalterische Betreuung und Weiterentwicklung

Beskrivelse: Auftragsgegenstand ist die konzeptionelle und gestalterische Betreuung und Weiterentwicklung von Broschüren sowie der Internet-Portale www.loveline.de inklusive der Unterseite <https://herzfroh.loveline.de> für Jugendliche und www.bildung.loveline.de für Multiplikatorinnen und Multiplikatoren. Darüber hinaus sind Inhalte für mögliche Social-Media-Kampagnen gestalterisch mit dem Corporate Design des Fachreferats des Auftraggebers abzustimmen sowie Audio- und Videobeiträge zu erstellen.

Intern ID: LOT-0000

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79822500 Grafisk design

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Der Vertrag kann zweimalig um jeweils weitere zwölf Monate zu den bestehenden Bedingungen verlängert werden. Hierbei handelt es sich um ein einseitiges Gestaltungsrecht des Auftraggebers.

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 24 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 2

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

Yderligere oplysninger: Hinweis zu den Zuschlagskriterien: Die nachfolgenden Gewichtungsangaben erfolgen rein aus technischen Gründen. Die Wertung erfolgt nach der erweiterten Richtwertmethode nach UfAB 2018 (abrufbar unter <http://www.cio.bund.de>). Die jeweiligen Gewichtungspunkte sind der Wertungsmatrix (siehe Ansichtsexemplar der Vergabeunterlagen) zu entnehmen

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Bieter weist geeignete Referenzen (mind. zwei) über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens drei Jahren (2023, 2024, 2025) erbrachten wesentlichen Leistungen mit Angabe des Werts, des Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers (Name des Auftraggebers inkl. Angabe eines persönlichen Ansprechpartners mit E-Mail-Adresse oder Telefonnummer) nach. Diese Referenzen sollen mit Blick auf den zu vergebenden Auftrag Aufschluss über die technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Bieters geben. Nähere Einzelheiten sind den Bewerbungsbedingungen (siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb) zu entnehmen.

Kriterium: Sikkerhed til behandling, opbevaring og transmission af klassificeret information

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung Datenschutz in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Auftragnehmer garantiert eine

Betriebshaftpflichtversicherung für die nachstehenden Schadensereignisse für die gesamte Laufzeit der Rahmenvereinbarung mindestens bis zur Höhe der nachfolgenden

Deckungssummen: Für Personenschäden: 1.000.000,00 Euro Für Sach- und Umweltschäden:

1.000.000,00 Euro für Vermögensschäden: 1.000,00 Euro Das Bestehen des

Versicherungsschutzes bis zur Höhe der o. g. Deckungssumme ist bei Angebotsabgabe

anhand einer Eigenerklärung (siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb) vom Bewerber zu bestätigen.

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Umsätze 2023 bis 2025 Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit gemäß § 45 Abs. 1 S. 2 Nr. 1 VgV ist mit dem Angebot eine Erklärung zum Umsatz der vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) einzureichen, sofern solche Angaben verfügbar sind. Aus der Erklärung muss hervorgehen, dass: a) der jährliche Gesamtumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren über 130.000,00 Euro (Angabe als Bruttoumsatz) betragen hat und b) der jährliche Unternehmensumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre für mit dem Auftragsgegenstand vergleichbare Leistungen über 80.000 Euro (Angabe als Bruttoumsatz) betragen hat. Vergleichbar sind Leistungen der fachlich-konzeptionellen und gestalterischen Betreuung und Weiterentwicklung von Internetseiten und /oder Printmedien. Die Angaben sollen sicherstellen, dass der Bewerber über die erforderlichen wirtschaftlichen und finanziellen Kapazitäten für die Ausführung des Auftrags verfügt, d.h. die angegebenen Umsatzzahlen rechtfertigen die Prognose, dass der Bewerber über die für die erfolgreiche Ausführung des Auftrags ausreichende finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit verfügt. Kann ein Bewerber aus einem berechtigten Grund die geforderten Unterlagen nicht beibringen, so kann er seine wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer, vom öffentlichen Auftraggeber als geeignet angesehener Unterlagen belegen.

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 5

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Fachlich-konzeptionelle und gestalterische Betreuung und Weiterentwicklung

Beskrivelse: Entwurf "Neues Tool"

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5,55

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Fachlich-konzeptionelle und gestalterische Betreuung und Weiterentwicklung

Beskrivelse: Entwurf "Zwei Print-Werbemittel"

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5,55

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Mitarbeiterprofile

Beskrivelse: Projektleitung

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5,55

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Mitarbeiterprofile

Beskrivelse: Stellvertretende Projektleitung

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5,55

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Mitarbeiterprofile

Beskrivelse: Leitung Design

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5,55

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Angebotspräsentation

Beskrivelse: Ablauf der Angebotspräsentation

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5,55

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Angebotspräsentation

Beskrivelse: Beantwortung der Vertiefungsfrage 1

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5,55

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Angebotspräsentation

Beskrivelse: Beantwortung der Vertiefungsfrage 2

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5,55

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Angebotspräsentation

Beskrivelse: Beantwortung der Vertiefungsfrage 3

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5,6

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Kalkulatorischer Angebotspreis

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 50

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=856269>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 13/07/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=856269>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 27/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Die Nachforderung von Unterlagen und Erklärungen erfolgt gemäß §

56 VgV. Die Unternehmensreferenzen werden zur Bewertung der Teilnahmeanträge

herangezogen. Nähere Informationen hierzu sind der Wertungsmatrix zum

Teilnahmewettbewerb (siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb) zu entnehmen.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Siehe Vergabeunterlagen

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Rammeaftale uden fornyet iværksættelse af konkurrence

Det maksimale antal deltagere: 1

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer des Bundes

Oplysninger om klagefrister: Behauptete Verstöße gegen Vergabebestimmungen, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Schlusstermin für den

Eingang der Angebote (siehe IV.2.2) gegenüber der Bundesanstalt für Landwirtschaft und

Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB). Sollte ein Nachprüfungsantrag

gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15

Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, bei der

Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Bundesinstitut für

öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Bundesinstitut für öffentliche

Gesundheit (BIÖG)

8. Organisationer

8.1. ORG-7001

Officielt navn: Bundesinstitut für öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Registreringsnummer: Leitweg-ID: 991-00144-10

Postadresse: Maarweg 149-161

By: Köln

Postnummer: 50825

Landsdel (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Tyskland

E-mail: marina.schezner@ble.de

Telefon: +49 228 6845-2192

Fax: +49 228 6845-4518

Internetadresse: <https://www.bioeg.de>

Køberprofil: <https://www.ble.de/zv>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-7004

Officielt navn: Vergabekammer des Bundes

Registreringsnummer: Tel.-Nr.: +49 228 9499-0

Postadresse: Kaiser-Friedrich-Straße 16

By: Bonn

Postnummer: 53113

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-7005

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: f6821e1c-8d63-44c1-8bed-12d52f1907d7 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 27/04/2026 09:01:42 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 288766-2026

EUT-S-nummer: 82/2026

Offentliggørelsesdato: 28/04/2026